

Зміст

Освіта, праця та навчання	2
Освіта та школа	2
Професійно-технічна освіта (дуальна та денна)	2
Професійно-технічні навчальні заклади	3
Профорієнтація	6
Консультаційні центри та навчальна підтримка	7
Інклюзія та освіти з обмеженими можливостями	8
Робота	10
Пошук роботи	10
Безробіття	11
Доступ до ринку праці	12
Визнання іноземних освітніх кваліфікацій	14
Заяви на здобуття посади та співбесіди	15
Трудовий договір	16
Самозайнятість	17
Пенсія	18
Інклюзія та робота з обмеженими можливостями	19
Навчання	21
Навчання в університеті	21
Консультавання та орієнтація на навчання	23
Навчання в статусі біженця	24
Фінансування та стипендія	26
Інклюзія та навчання з обмеженими можливостями	27

Освіта, праця та навчання

Освіта та школа

Професійно-технічна освіта (дуальна та денна)

У Німеччині наявність **професійної освіти** є великою перевагою. Люди з професійно-технічною освітою в середньому заробляють більше протягом життя, рідше залишаються без роботи і мають менше строкових трудових договорів, ніж ті, хто шукає роботу без професійно-технічної освіти.

Зверніть **увагу**: запитайте у своєму управлінні у справах іноземців, чи маєте ви дозвіл на проходження виробничого навчання (це не стосується громадян ЄС). Громадянам третіх країн для початку навчання потрібен дозвіл на проживання. Спеціальні правила також застосовуються до шукачів притулку, які за певних умов можуть подати заяву на толерантне перебування для проходження навчання. Якщо ви уклали контракт на навчання, вам слід якомога швидше подати заяву на отримання дозволу на працевлаштування в імміграційну службу. Ви можете дізнатися більше про толерантність до навчання [тут за цим посиланням](#).

Подвійне навчання

Дуальне професійне навчання - це особливий вид навчання в Німеччині. Приблизно одна третина дуального навчання проходить у професійній школі, а близько двох третин - у навчальному закладі. Це означає, що під час навчання ви вивчаєте як теорію, так і практику, а також заробляєте гроші на підприємстві.

Залежно від типу професії, яку ви хотіли б здобути за програмою дуального навчання, вам слід звернутися до відповідного офісу:

Реміснича палата (HWK)

Реміснича палата (HWK) відповідає за кваліфіковані професії. Це стосується таких професій, як пекар, муляр або маляр.

Контактна інформація Реміснича палата Ульма:

■ [Olgastraße 72, 89073 Ulm](#)

■ [07311/4250](#)

■ info@hwk-ulm.de

■ www.hwk-ulm.de

Промислово-торговельна палата (IHK)

Промислово-торговельна палата (IHK) відповідає за професії у сфері промислового виробництва, торгівлі та послуг. Сюди входять, наприклад, механіки заводів або працівники оптової та зовнішньоторговельної діяльності.

Торгово-промислова палата Боденського озера та Верхньої Швабії Контактна

інформація:

■ [Лінденштрассе 2, 88250 Вайнгартен](#)

■ [07514/090](#)

■ info@weingarten.ihk.de

■ www.weingarten.ihk.de

Дошкільна підготовка у професійній школі

У Німеччині існує не лише дуальне навчання, але й очне навчання у професійній школі. Це навчання відбувається поза дуальною системою, тобто без стажування на підприємстві, і пропонує завершену професійну підготовку в теорії та на практиці. Зазвичай воно триває два-три з половиною роки. Навчання відбувається на денній формі і включає як професійні, так і загальноосвітні предмети. Оскільки професійні коледжі значно відрізняються за навчальними програмами, умовами вступу, тривалістю навчання та можливостями подальшої освіти, бажано отримати інформацію безпосередньо у відповідному навчальному закладі.

💡 Більше інформації про професійні школи можна знайти [за цим посиланням](#).

Професійно-технічні навчальні заклади

Для підлітків і молодих людей віком від 15 років **професійно-технічні училища** пропонують різні варіанти, якщо вони більше не відвідують загальноосвітню школу. Вони готують учнів до здобуття професії, а також пропонують можливість отримати атестат про повну загальну середню освіту. У Німеччині відвідування школи є обов'язковим до 18 років, а це означає, що діти та молодь повинні відвідувати школу протягом цього часу!

💡 Агентство з працевлаштування може проконсультувати вас на тему професійно-технічних навчальних закладів за адресою: www.arbeitsagentur.de/bildung

Професійно-технічні училища для професійної підготовки та отримання першої кваліфікації (це еквівалент атестату зрілості):

Berufseinstiegsjahr (BEJ) та Berufsvorbereitungsjahr (BVJ)

Це програми для учнів з атестатом про повну загальну середню освіту або без нього, які ще не мають конкретних кар'єрних ідей або місця навчання. Вони отримують уявлення про різні професійні сфери і можуть або продовжити навчання на основі атестата про повну загальну середню освіту, або здобути рівень освіти, еквівалентний атестату про повну загальну середню освіту.

Дуальна програма підготовки (AVdual)

Однорічна денна навчальна програма "AVdual" дозволяє учням наздогнати або покращити свій атестат про повну загальну середню освіту, а також допомагає їм знайти місце для навчання на виробництві. За 30 днів практики учні можуть дізнатися, яка професія і яка навчальна компанія підходить їм найкраще. Вони отримують підтримку та поради від наставників AVdual. У школі їхні інтереси та можливості аналізуються службою профорієнтації, а навчальні цілі визначаються спільно.

У регіоні Боденського озера "AVdual" пропонує наступна школа:

- [Droste-Hülshoff-Schule \(Фрідріхсхафен\): AVdual](#)

Підготовчий рік до роботи та кар'єри з акцентом на вивчення німецької мови (VAB-O) та підготовчий рік до роботи та кар'єри (VAB)

У класах VAB-O студенти з різних країн разом вивчають німецьку мову. Метою є набуття навичок володіння німецькою мовою. Водночас закладаються важливі основи для подальшого працевлаштування. Наприкінці навчального року вони можуть скласти іспит з німецької мови та отримати сертифікат рівня A2 або B1. Після цього вони мають можливість відвідувати підготовчий рік до роботи та кар'єри (VAB).

Курси VAB призначені для всіх, хто ще не закінчив обов'язкову шкільну освіту і не має атестата про повну загальну середню освіту. У VAB вони протягом року спеціально готуються до вступу у світ праці. Наприкінці вони можуть скласти додатковий іспит з німецької мови, математики та, можливо, англійської мови, щоб отримати кваліфікацію, яка відповідає атестату зрілості (Hauptschulabschluss).

У регіоні Боденського озера класи VAB-O та VAB наразі пропонуються в наступних школах:

- [Школа Клода Дорньє у Фрідріхсхафені: клас VAB](#)
- [Школа ім. Гуго Екенера у Фрідріхсхафені: клас VAB-O](#)
- [Школа Марії Кюрі в Überlingen: Клас VAB-O](#)
- [Школа Константина-Ванотті в Уберлінгені: Клас VAB-O](#)

Консультації з усіх питань, пов'язаних зі школою, міграцією та підготовчими класами:

Державне управління освіти міста Маркдорф Контактна особа:

■ [Am Stadtgraben 25, 88677 Markdorf](#)

■ [07544/50970](#)

■ poststelle@ssa-mak.kv.bwl.de

■ www.schulamt-markdorf.de/

Вищі професійно-технічні навчальні заклади для підвищення кваліфікації:

Професійне училище

Тут навчання відбувається за дуальною системою. Це означає, що частина навчання проходить теоретично в школі, а інша частина - на практиці в навчальному підприємстві.

Професійно-технічне училище

Навчання в професійному училищі триває, як правило, від одного до трьох років і пропонує базову професійну освіту, підготовку або здобуття кваліфікації. Можна здобути наступну вищу шкільну кваліфікацію аж до атестата про повну загальну середню освіту.

Професійні школи, як правило, пропонують наступні професійні напрямки:

- комерційна
- домашнє господарство-соціально-педагогічна або медсестринська справа
- індустріально-технічна

Технікум

Одно- або дворічні спеціалізовані школи - це заклади, які пропонують подальшу професійну підготовку. Вони спираються на вже отриману професійну освіту і поглиблюють отримані там навички. Вони готують студентів до роботи на керівних посадах середньої ланки або до самостійної зайнятості.

Технічні коледжі, як правило, пропонують наступні спеціалізації:

- Технології
- Економіка
- Соціальна робота
- Сільське господарство
- Дизайн

Професійно-технічне училище

Навчання в професійному коледжі триває від одного до трьох років і вимагає наявності атестата про повну загальну середню освіту. Метою навчання є отримання поглибленої професійної кваліфікації або вступної кваліфікації до університетів прикладних наук (що дає право на навчання в університеті прикладних наук).

Професійні коледжі, як правило, пропонують наступні програми:

- Технології
- Бізнес та адміністрування
- Соціальна педагогіка
- Охорона здоров'я та догляд
- Домашнє господарство

Професійне училище

Для вступу до професійного коледжу потрібно мати закінчену професійну освіту та принаймні атестат про повну загальну середню освіту. Навчання триває, як правило, два роки і готує до вступу у вищий навчальний заклад з певної спеціальності або, за умови знання другої іноземної мови, до вступу у вищий навчальний заклад із загальною середньою освітою. Це дає вам доступ до вищої освіти.

Професійні гімназії, як правило, мають наступні спеціалізації:

- Технічна середня школа
- Вища професійна школа
- середня школа соціальних служб

Професійна гімназія

Маючи атестат про повну загальну середню освіту та середній бал 3,0 з основних предметів, можна вступити до трирічної професійної гімназії. Це дозволяє отримати загальний атестат зрілості (Abitur) і дає право на навчання в будь-якому університеті або коледжі.

Професійні гімназії, як правило, пропонують наступні спеціалізації:

- технічні
- економіка та бізнес
- Соціальні та медичні науки
- Сільськогосподарські науки
- Біотехнологія
- Наука про харчування

💡 Ви можете знайти більше інформації про навчальну програму (дуальна та денна форма навчання) [тут за цим посиланням](#).

Профорієнтація

Яка професія мені підходить і відповідає моїм навичкам?

💡 Дізнайтеся більше та отримайте пораду в місцевому центрі **зайнятості** : www.arbeitsagentur.de

У цих відеороліках тема підготовки та навчання для мігрантів пояснюється просто і зрозуміло, щоб всю важливу інформацію було легко зрозуміти.

🔄 Натисніть тут, щоб переглянути відео: [Навчання та професійна підготовка](#) і [Професійна підготовка в Німеччині](#) (Важливо Я змінив ці два посилання, вони ведуть на відносно нові відео від Федерального агентства з питань зайнятості. Попередні були або занадто старі, або встановлені як приватні)

Додаткова інформація:

Звіти про досвід та блоги про вибір кар'єри та навчання

■ Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.abi.de

Інформація про навчання, кар'єру та консультування через WhatsApp

■ Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.aubi-plus.de

Кар'єрний тест: Яка професія мені підходить?

■ Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.ausbildung.de

Легко знаходити інформацію про кар'єру

■ Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.berufenet.arbeitsagentur.de

Кінопортал з навчальними та навчальними професіями

■ Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: <http://www.berufe.tv/>

Портал кар'єри "Beruf-O-Mat"

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: <http://www.beroobi.de/berufe-finden/berufe-a-z.ht...>

Все про професії з догляду за хворими

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.dbfk.de

Все, що потрібно знати про геріатричний догляд

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: <http://www.dbva.de/>

"Дослідник кар'єри"

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: <https://planet-beruf.de/schuelerinnen/meine-berufswahl-tools>

Дівчата в технічних професіях, хлопці в соціальних професіях? Звісно!

■Перейдіть за посиланнями, щоб дізнатися більше: www.girls-day.de та www.boys-day.de

Ремісничі професії та обмін практикою та учнівством

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.handwerks-power.de

Подорож професійним всесвітом

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.planet-beruf.de

Платформа для регіонального стажування, вакансії для дуального навчання та відкриті вакансії FSJ

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.ausbildungsangebote.com

Інформаційний веб-портал з фільмами про кар'єру

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.gut-ausgebildet.de

Кар'єра та робочий світ у секторі MINT

■Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.coaching4future.de

Консультаційні центри та навчальна підтримка

💡 Яке навчання підходить для мене? Місцева **служба зайнятості** готова надати вам інформацію, поради та рекомендації.

🔗 Щоб дізнатися більше, перейдіть за посиланням: www.arbeitsagentur.de

BAföG (Федеральний закон про підтримку навчання)

Учні можуть подати заяву на отримання фінансової підтримки для навчання в певних навчальних закладах. Фінансуванню підлягають навчальні програми в загальноосвітніх і професійних школах. Це стосується навчання в державних навчальних центрах та приватних до них приватних навчальних центрах. Участь у курсах дистанційного навчання також підлягає фінансуванню.

💡 Відповідальність за студентів несуть студентські профспілки.

■Щоб дізнатися більше, перейдіть за двома посиланнями: www.das-neue-bafoeg.de та www.bafög.de

💡 У районному управлінні Бодензее за оформлення BAföG відповідає відділ соціального забезпечення .

■ Докладнішу інформацію можна знайти за посиланням: www.bodenseekreis.de

Допомога на професійне навчання (BAB) для програм навчання на підприємстві

Заяву на отримання допомоги на професійне навчання (BAB) можна подати до місцевої служби зайнятості для проходження навчання на підприємстві.

■ Щоб дізнатися більше, перейдіть за посиланням: www.arbeitsagentur.de

Додаткова інформація:

Батьківська кампанія: Так, навчання!

🔄 Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.ja-zur-ausbildung.de

🔄 Інформаційний портал Федерального агентства з працевлаштування Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.dasbringtmichweiter.de

Відкрийте для себе понад 130 кваліфікованих професій тут

🔄 Перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.handwerk.de

🔄 Обмін досвідом від навчання до самостійної зайнятості Перейдіть за посиланням, щоб дізнатись більше: www.hwk-ulm.de

🔄 Інформація та поради щодо кар'єрних перспектив у сфері кваліфікованої праці Перейдіть за цими посиланнями, щоб дізнатися більше:

- www.khs-fn.de
- www.kreishandwerkerschaft-rv.de
- www.khs-ulm.de
- www.kreishandwerkerschaft-bc.de

🔄 Регіональний атлас професійної підготовки та обмін досвідом: перейдіть за двома посиланнями, щоб дізнатись більше: www.weingarten.ihk.de та www.ulm.ihk24.de

🔄 Навчання в аграрному секторі: перейдіть за посиланням, щоб дізнатися більше: www.lbv-bw.de

Інклюзія та освіти з обмеженими можливостями

Молоді люди з обмеженими можливостями можуть отримати освіту так само, як і всі інші молоді люди. Здобування певної кваліфікації створює перспективи в житті та посилює соціальне визнання . Воно має вирішальне значення для значною мірою самовизначеного життя.

Молоді люди можуть проходити навчання на підприємствах, у центрах професійної підготовки, спеціальних професійно-технічних училищах або в майстернях для людей з обмеженими можливостями (WfbM).

Працівникам з обмеженими можливостями за законодавством (Законом «Про осіб з важкими фізичними вадами») надається особливий захист.

Спеціалізована служба з питань інтеграції (IFD)

Завдання Спеціалізованої служби з питань інтеграції – створювати та підтримувати місця для навчання та роботи, що придатні для людей з обмеженими можливостями. Крім того, вона відповідає за консультування осіб з цієї категорії, а також роботодавців.

Консультаційні центри розташовані в Равенсбурзі, Фрідріхсгафені та Юберлінгені

ТОВ «Arkade-Pauline 13 gGmbH»

■ [Шубертштрассе 1, 88214 м. Равенсбург](#)

■ [07513/66300](#)

■ info@arkade-pauline.de

■ www.arkade-pauline.de

Агентство з питань праці

Агентство з питань праці опікується молодими людьми з обмеженими можливостями різного ступеню. Воно веде роботу з професійної орієнтації, надає консультації щодо обрання професії, а також може організувати місця для навчання.

Центр професійної підготовки ТОВ «Adolf Aich gGmbH»

Центр професійної підготовки ТОВ «Adolf Aich gGmbH» надає можливість молодим людям з обмеженими можливостями в навчанні отримати професійну підтримку, кваліфікацію та першу освіту. Освітні послуги мають ринково-орієнтоване спрямування та розроблені для людей з обмеженими можливостями. Пропонується багато визнаних професійних кваліфікацій в сфері харчування, ведення господарства, деревообробки, металообробки, сільськогосподарського машинобудування, економіки та управління.

Центр професійної підготовки фонду «Liebenau»: Центр професійної підготовки ТОВ «Adolf Aich gGmbH»

■ [Шваненштрассе 92, 88214 м. Равенсбург](#)

■ [07513/5558](#)

■ info.bbw@stiftung-liebenau.de

■ www.stiftung-liebenau.de

Заклади професійної підготовки

Заклади професійної підготовки (BVE) є громадським навчальним закладом на базі школи Танненгах та школи ім. Клода Дорньє у м. Фрідріхсгафен. У BVE учні пробують себе в різні сферах діяльності, проходячи стажування на підприємствах, що діють на загальному ринку праці. Їх супровід та підтримку їм забезпечує Спеціалізована служба з питань інтеграції (IFD).

Школа Танненхаг

■ [Цеппелінштрассе 255/1, 88048 м. Фрідріхсгафен](#)
■ [07541/289970](#)
■ sekretariat@tannenhag.fn.schule-bw.de
■ www.tannenhag-schule.de

Кооперативне професійне навчання та підготовка до виходу на загальний ринок праці (KoBV)

Програма KoBV є заходом допрофесійної підготовки, яка пропонується після закінчення закладу BVE (див. вище). Програма KoBV призначена для розвитку, контролю та закріплення трудових та соціальних навичок в умовах загального ринку праці. Тривалість цього заходу, як правило, становить 11 місяців.

ТОВ «Arkade-Pauline 13 gGmbH»**Спеціалізована служба з питань інтеграції**

■ [Шубертштрассе 1, 88214 м. Равенсбург](#)
■ [07513/663054](#)
■ www.arkade-pauline.de

Докладніше можна дізнатися [в цьому путівнику](#).

Робота**Пошук роботи****Існують різні способи знайти роботу:**

- [Біржа праці Федерального агентства зайнятості](#)
- Інші біржі праці в Інтернеті (наприклад, [LinkedIn](#), [XING](#), [Indeed](#))
- Веб-сайти компаній
- Інформаційні ярмарки/ярмарки кар'єри
- щоденні та щотижневі газети
- соціальні мережі
- Запитайте друзів та знайомих
- Запитайте або зателефонуйте в компанії особисто

Агентство з працевлаштування також може допомогти вам знайти роботу.

Зверніться до агентства з працевлаштування у [Фрідріхсгафені](#) або [Уберлінгені](#).

Додаткову інформацію про послуги служби зайнятості Ви знайдете [тут](#).

Якщо ви отримуєте допомогу від центру зайнятості, то допомогу в пошуку роботи вам надасть центр зайнятості.

Звертайтеся до центру зайнятості районного управління Бодензее.

Центр зайнятості, районне управління Боденського озера Контактні дані:

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2040](#)

■ jobcenter@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

■ Біржа праці на Боденському озері: jobsambodensee.de

Безробіття

Ви вважаєтесь безробітним, якщо ви не заробляєте достатньо грошей на життя. Оскільки Німеччина є соціальною державою, вона допомагає людям, які не можуть або можуть лише частково утримувати себе. **Але, в принципі, кожен повинен заробляти собі на життя власною працею.**

■ Чи отримуватимете ви допомогу по безробіттю, вирішує [служба зайнятості](#) або [центр зайнятості](#).

Право на допомогу по безробіттю (ALG, SGBIII) від служби зайнятості

Ви отримуєте допомогу по безробіттю, якщо ви втратили роботу, за яку сплачуються внески на соціальне страхування. Для цього ви повинні пропрацювати **в Німеччині щонайменше 12 місяців за останні 30 місяців і сплачувати внески на соціальне страхування**. За певних обставин існують й інші умови. Розмір допомоги по безробіттю зазвичай становить 60% (67%, якщо у вас є діти) від вашого середнього чистого доходу за останні 12 місяців.

Ви повинні використовувати всі можливості для пошуку роботи.

Зверніть увагу: якщо є ймовірність, що ви втратите роботу, ви повинні зареєструватися як безробітний **щонайменше за 3 місяці до закінчення трудових відносин**. Якщо ви дізналися про своє звільнення пізніше, ви повинні зареєструватися як шукач роботи не пізніше, ніж через 3 дні після цього. Це важливо на випадок, якщо згодом вам доведеться подавати заяву на отримання допомоги по безробіттю. Якщо ви не знайшли нову роботу, **зареєструйтеся як безробітний - не пізніше першого дня безробіття**.

Більше інформації можна знайти [тут](#).

Право на отримання допомоги по безробіттю (SGBII) в центрі зайнятості

Ви отримуєте допомогу по безробіттю, якщо ви

- є безробітним протягом тривалого періоду часу
- не пропрацювали в Німеччині 12 місяців, за які сплачуються внески на соціальне страхування

- ви заробляєте надто мало на своїй роботі і потребуєте підтримки для покриття витрат на проживання.

Ви отримуєте

- стандартну ставку
- Витрати на житло та опалення
- Витрати на медичне страхування та страхування на випадок хвороби.

Хто має право на допомогу?

Тут ви можете дізнатися, хто має на це право:  [Вимоги для отримання права \(bodenseekreis.de\)](#)

Які пільги надаються?

Тут ви можете дізнатися, на які допомоги ви можете розраховувати:  [Допомога громадянам \(bodenseekreis.de\)](#)

Як подати заяву

 Інформацію про те, як подати заяву, ви знайдете тут: Заява [\(bodenseekreis.de\)](#)

Ви повинні використовувати всі можливості для пошуку роботи.

 Допомога по безробіттю є другорядною по відношенню до всіх інших видів фінансової підтримки.

За додатковою інформацією звертайтеся до центру зайнятості:

Jobcentre, Landratsamt BodenseekreisContact:

 [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

 [07541/3800](#)

 [jobcenter@bodenseekreis.de](#)

 [www.bodenseekreis.de](#)

Доступ до ринку праці

Переселенці в ЄС

Якщо ви шукаєте роботу та прибули до Німеччини з іншої країни ЄС, у вас буде необмежений доступ до ринку праці через правила про свободу переміщення робочої сили. Це означає: Вам дозволено працювати і не потрібен дозвіл на роботу.

Громадяни третьої країни

Іноземці з країн, що не входять до Європейського економічного простору, можуть працювати в Німеччині лише за наявності дозволу на проживання.

Для некваліфікованих чи низькокваліфікованих осіб й надалі існуватимуть лише обмежені можливості доступу до ринку праці. Для висококваліфікованих іноземців,

наприклад, дипломованих спеціалістів, з іншого боку, правові перешкоди для працевлаштування на території Німеччині набагато нижчі.

Кваліфіковані фахівці професій, які потребують спеціальної підготовки можуть з легкістю отримати дозвіл на проживання та роботу в Німеччині, якщо у відповідній галузі існує нестача кадрів або між Федеральним агентством зайнятості та країною походження досягнуто згоди про працевлаштування. Крім трудового договору, необхідно лише, щоб було встановлено еквівалентність вітчизняної кваліфікованої підготовки та щоб заробітна плата відповідала рівню, прийнятому в Німеччині. Фіксованої межі в розмірі заробітної плати немає. Перевірка пріоритету не проводиться.

Прохачі притулку

Норми, якими регулюється доступ біженців до ринку праці, залежить від їхнього статусу перебування. Роз'яснення до цих статусів даються нижче. Нижче ви також знайдете відповідні консультаційні центри.

Прохачі притулку з довідкою про прибуття або дозволом на проживання:

Поки ви зобов'язані проживати в пункті первинного прийому, вам заборонено працювати. Потім Управління у справах іноземців вирішує, чи дозволено вам працювати. Тому спочатку потрібно подати до Управління з питань іноземців заяву на отримання дозволу на роботу.

Для отримання дозволу на роботу необхідно виконати зазначені нижче умови:

- Через три місяці після вашої реєстрації як шукача притулку в Німеччині (з підтвердженням прибуття або дозволом на проживання) ви маєте «підпорядкований» доступ до ринку праці. Це означає, що Федеральне агентство зайнятості перевіряє, чи є пільговий працівник на цю посаду. Крім того, перевіряються умови праці
- Через 15 місяців пріоритетні перевірки більше не проводяться. Проте умови роботи ще перевіряються
- Через 48 місяців ви маєте повний доступ до ринку праці. Більше немає жодних обмежень. Однак для цього потрібно подати заявку до Відділу у справах іноземців і надати свій дозвіл на проживання
- Тільки Відділ у справах іноземців приймає рішення щодо дозволу на роботу за наявності професійної освіти. Перевірка пріоритету і перевірка умов праці Федеральним агентством зайнятості відсутні

Особи з відстрочкою депортації:

- У разі відстрочення депортації рішення про дозвіл на роботу завжди приймає Відділ у справах іноземців. Відділи у справах іноземців можуть накласти на вас загальну заборону на роботу відповідно до імміграційного законодавства
- Якщо для вас немає такої заборони, як особа з відстрочкою депортації ви маєте підпорядкований доступ до ринку праці з 1-го дня відстрочення
- В іншому випадку застосовуються ті самі вимоги законодавства щодо ринку праці, що й вище

Біженці з посвідкою на проживання:

Якщо Федеральне управління з питань міграції та біженців (BAMF) визнало вас особою, яка має право на притулок, додатковий захист або біженцем, Відділ у справах іноземців видасть вам посвідку на проживання. Цей документ дає вам право займатися будь-якою оплачуваною роботою і таким чином надає вам повний доступ до ринку праці.

До [самозайнятості](#) застосовуються інші правила! Умовою подачі згаданих вище заявок ЗАВЖДИ є наявність конкретної пропозиції роботи.

Докладніше про право на перебування та про роботу див на вебсайті:

■ www.bmi.bund.de

Визнання іноземних освітніх кваліфікацій

У Німеччині сертифікати є важливими для школи, університету чи роботи. Сертифікати показують, чого ви вже навчилися і чого досягли. Сертифікати є вирішальною передумовою для отримання роботи або вступу до школи чи університету.

Можливо, у вас вже є свідоцтва про закінчення школи, професійного навчання або програми отримання вищої освіти. Якщо так, то ви повинні постаратися, щоб ці документи були визнані в Німеччині. Це означає, що буде перевірено, що ви можете вивчати, вчитися або працювати з вашим сертифікатом. Ваші досягнення будуть перекладені. Може статися так, що ви більше не маєте своїх сертифікатів. Тоді ви можете спробувати визнати свій досвід роботи та професійні навички за допомогою тестів.

Інформацію про процедуру визнання можна знайти за посиланням:

- www.anerkennung-in-deutschland.de
- www.netzwerk-ig.de
- www.bq-portal.de
- www.ihk-fosa.de/
- www.anabin.kmk.org
- www.handwerk.dgb.de

Телефонуйте на гарячу лінію міграційної служби:

■ [0301/8151111](tel:03018151111) (з понеділка по п'ятницю з 9:00 до 15:00)

Консультаційні центри в регіоні:

Консультаційний центр IN VIA (м. Ульм) Контакт:

■ [0731/38852213](tel:073138852213)

■ anerkennung@invia-drs.de

■ www.invia-drs.de

■ Консультаційний центр IN VIA також регулярно відвідує районне управління Бодензее. Будь ласка, зв'яжіться з центром зайнятості районного управління, щоб дізнатися, коли відбудеться наступна консультація.

Центр зайнятості, районне управління Боденського озера Контакт:

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstra75.de)

■ [07541/3800](tel:075413800)

■ jobcenter@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

■ Можливо, ви хочете навчатися або стати науковцем. Тоді зверніться до університетів з проханням про визнання. **(ІНФОРМАЦІЯ: Можливо, ви могли б додати посилання на JUMP або щось подібне на цьому етапі).**

Заяви на здобуття посади та співбесіди

Якщо ви хочете почати навчання або роботу в Німеччині, ви повинні подати для цього письмову заяву.

Найчастіше звертаються до компанії, оскільки вона розмістила оголошення про роботу в Інтернеті або в газеті. Це означає, що компанія шукає нових співробітників. В оголошенні про роботу вказано, що це за робота чи навчання та що компанія очікує від працівника. Також вказано, куди і як ви повинні подати заявку.

Якщо компанія зацікавлена вами, вас зазвичай запросять на співбесіду, куди ви маєте прийти особисто. Будь ласка, виділіть достатньо часу та переконайтеся, що пунктуально дотримуетесь призначеного терміну. Найкраще заздалегідь ретельно підготуватися до співбесіди, а також зібрати важливу інформацію про компанію. Відвідайте вебсайт, прочитайте історію фірми та дізнайтеся про її товари чи послуги. Якщо ви приїдете на співбесіду вчасно, а також будете ставити питання під час інтерв'ю, ви продемонструєте компанії свою мотивацію та зацікавленість в навчанні або роботі.

Заявка зазвичай складається з трьох частин:

Супровідний лист: У своєму особистому супровідному листі коротко представтеся та поясніть, чому ви підходите для цієї вакансії. Опишіть, наприклад, який досвід ви мали у своїй рідній країні. Дізнайтеся більше про компанію та опишіть, чому ви хотіли б там працювати. Ваш супровідний лист має поміститися на одній сторінці. Підпишіть супровідний лист. В Інтернеті є багато шаблонів і довідок. Важливо не просто скопіювати шаблон з Інтернету. Ваш супровідний лист має відповідати вам і бажаній посаді.

Резюме: У резюме має бути перелічений весь ваш досвід і структурований як одна велика таблиця. Напишіть період, коли ви працювали та в якій компанії. Напишіть, де ви проходили навчання чи здобували освіту. Напишіть, в якій школі ви навчалися і який шкільний атестат отримали. Вам не обов'язково вставляти фотографію в своє резюме, але багато компаній вважають, що це гарна ідея.

Документи та свідоцтва: Важливо надсилати копії своїх дипломів (без оригіналів!). Документи – це ваш атестат про закінчення школи, ваш диплом і довідки з минулих місць роботи. Документи мають бути німецькою або англійською мовами, якщо вони

іншою мовою, то їх потрібно перекладати. Ви також повинні надіслати свідоцтва стажування, підвищення кваліфікації, що стосується вашої роботи, або сертифікати про закінчення курсу німецької мови.

В оголошенні про роботу вказано, як подати заявку. Будь ласка, прочитайте все уважно.

У письмовій формі: Купіть гарну папку та покладіть в неї заявку, супровідний лист, резюме та сертифікати. Потім відправте заявку за адресою, вказаною в оголошенні про роботу.

Електронна пошта: Багато заяв тепер надсилаються електронною поштою. Об'єднайте супровідний лист, резюме та документи в один PDF-файл і надішліть його як додаток до електронного листа. В електронному листі напишіть короткий текст особі, яка отримує вашу заявку.

Онлайн: Великі компанії мають власний веб-сайт, на якому потрібно подати заявку. Там ви повинні зареєструватися за допомогою своєї адреси електронної пошти, після чого можете відправити туди свою заявку.

Ви можете знайти корисні поради щодо подання заявки на сторінці [Planet Profession](#).

[Europass](#) – це багатомовний онлайн-портал (понад 20 мовами), який допомагає мігрантам показати свої навички та знання. Він пропонує безкоштовну можливість створити мовний паспорт або резюме за допомогою онлайн-інструменту. Ви також знайдете важливі поради щодо хороших заявок на Europass.

На [Bewerbung.net](#), [StepStone](#) і [Lebenslauf2go](#) ви можете безкоштовно створити власне резюме та супровідний лист. У деяких випадках ви також можете імпортувати свої дані з Xing або LinkedIn. Також можна писати власні тексти в шаблон або імпортувати файли.

Інформацію та шаблони супровідних листів можна знайти за адресою: [Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), [Karrierebibel](#)

Мовні вправи

На освітньому порталі [VHS «Ich will Deutsch lernen»](#) («я хочу вчити німецьку мову») [Таким чином, ви дізнаєтеся щось про світ праці та поліпшите вашу німецьку](#) та на сайті інституту ім. Гете «[Deutsch für dich](#)» («Німецька для тебе») ви знайдете вправи на тему здобуття вакансій та роботи в цілому. Таким чином, ви дізнаєтеся щось про світ праці та вдосконалисте свою німецьку.

Трудовий договір

Кожний, хто влаштовується на роботу, укладає трудовий договір. Він регулює найважливіші умови трудових відносин, такі як робочий час, право на відпустку, заробітна плата та строки попередження про звільнення. Обидві сторони – працівник і роботодавець – повинні дотримуватися цих угод. Оскільки договір набуває юридичної сили з вашим підписом, підписуйте його лише після того, як ви повністю зрозумієте його зміст.

Типи договорів:

Постійний трудовий договір

Як правило, існує випробувальний термін тривалістю три або шість місяців. Протягом цього періоду трудові відносини можуть бути розірвані як роботодавцем, так і працівником в найкоротші терміни – протягом двох тижнів. Після закінчення випробувального терміну починаються постійні трудові відносини з більш тривалим захистом від звільнення. Робочий час зазвичай становить до 40 годин на тиждень.

Тимчасовий трудовий договір

Трудові відносини припиняються в обумовлений час без попередження.

Робота за мінімальну заробітну плату

Максимальний дохід на місяць становить 538 євро і не оподатковується.

Податки та внески на соціальне страхування:

Кожен працівник у Німеччині сплачує частину своєї заробітної плати як податки для фінансування федеральних, державних і місцевих витрат. Роботодавці, у свою чергу, зобов'язані сплачувати соціальні внески за своїх працівників. Тим самим німецька соціальна система має на меті забезпечити фінансування необхідних витрат на життєві потреби, якщо вони не можуть знайти роботу або більше не можуть працювати.

Ідентифікаційний номер платника податків:

Ідентифікаційний номер платника податків - це 11-значний номер, який використовується для обчислення податку на доходи фізичних осіб. Вашому роботодавцю необхідний цей номер. Якщо у вас немає цього номера в документах, ви можете запросити його особисто в реєстраційному відділі або письмово в Федеральному податковому управлінні.

Номер соціального страхування:

Щоб отримати роботу, вам потрібен номер соціального страхування. Ви можете отримати його у своїй страховій касі (наприклад, AOK, DAK).

Незаконна робота:

Робота, яка оплачується, але не зареєстрована в податковій інспекції та страховій касі та за яку не сплачуються податки та внески на соціальне страхування, є незаконною і в Німеччині називається «чорною роботою». При цьому існує ризик штрафів та позбавлення волі! Якщо хтось отримує соціальну допомогу чи допомогу по безробіттю, але все ще працює і не повідомляє про це до відділу соціального захисту, агенції з працевлаштування чи центру зайнятості, це також називається «чорною роботою». Люди неправомірно отримують державну допомогу, маючи при цьому оплачувану роботу.

Самозайнятість

Створення джерел для існування та самозайнятість

Незалежного від того, це власний магазин, кафе чи ремісничє виробництво: Самозайнятість висуває високі вимоги до осіб, що створюють джерела для існування.

Торгово-промислова палата надає інформацію та консультації, необхідні на етапі створення таких джерел .

- **Підрозділ ТПП в Бодензеє-Обершвабені**
■ [Лінденштрассе 2, 88250 м. Вайнгартен](#)
■ [07514/090](#)
■ info@weingarten.ihk.de
■ www.weingarten.ihk.de

Також індивідуальні та персональні консультації на предмет створення джерел для існування надає ТОВ «Віртшафтсфьордерунг Бодензеєкрайс ГмбХ».

- **ТОВ «Віртшафтсфьордерунг Бодензеєкрайс ГмбХ»**

Офіс в м. Фрідріхсгафен
■ [Льойтхольдштрассе 30, 88045 м. Фрідріхсгафен](#)
■ [07541/385880](#)
■ info@wf-bodenseekreis.de

Офіс в м. Юберлінген
■ [Гайлігенбрайте 34, 88662 м. Юберлінген](#)
■ [07551/9471937](#)
■ info@wf-bodenseekreis.de

■ www.wf-bodenseekreis.de

Інформація для переселенців

Самозайнятість заборонена, якщо ви все ще перебуваєте в процесі визнання притулку, вашу заяву було відхилено або у вас відстрочено депортацію. Будь-яка інша особа, в принципі, має можливість заснувати в Німеччині компанію.

Викладена багатьма мовами інформація на предмет заснування підприємства та самозайнятості

🌐 Перейдіть за двома посиланнями, щоб дізнатися більше: [Gründen – kurz und knapp](#) і [Gründen mit Einwanderungsgeschichte](#)

Пенсія

У багатьох людей виникає питання: що станеться, якщо я більше не зможу працювати? У Німеччині існує система соціального забезпечення - **Німецьке пенсійне страхування** (DRV). Веб-сайт німецького пенсійного страхування пропонує багато інформації та може відповісти на деякі питання про пенсії.

■ www.deutsche-rentenversicherung.de

В принципі, пенсія фінансується за рахунок внесків від трудової діяльності, що підлягає обов'язковому страхуванню. Як правило, половину внеску сплачує роботодавець, а другу половину - працівник. Відсоткова частка розраховується від валового доходу, вираховується безпосередньо із заробітної плати та сплачується до фонду пенсійного страхування.

Якщо ви маєте право на пенсію, ви повинні подати заяву на її отримання. Пенсія не виплачується автоматично. Ви повинні подати **заяву** щонайменше за 3 місяці до того, як плануєте вийти на пенсію. Це полегшить перехід від трудової діяльності до виходу на пенсію.

Найближчий **консультаційний центр** пенсійного страхування можна знайти [тут](#). Там ви отримаєте більш детальну інформацію про вашу пенсійну модель та інші пільги. Також корисною може бути брошура "Німецьке пенсійне страхування".

■ www.deutsche-rentenversicherung.de

Однак пенсійне страхування не лише виплачує пенсію, але й надає **інші** послуги. До них відносяться, наприклад, реабілітаційні заходи, які допоможуть вам повернутися до роботи. Важливо зазначити, що це не зменшує розмір вашої майбутньої пенсії. Вона може навіть збільшитися, якщо в результаті таких заходів ви довше залишатиметеся працездатними.

Інклюзія та робота з обмеженими можливостями

Люди з обмеженими можливостями також можуть інтегруватися в ринок праці згідно з їхніми можливостями. Прийнятна робота забезпечує можливість подальшого розвитку незалежності. Вона веде до соціального визнання та сприяє інтеграції в суспільство.

З процесами інклюзії на ринку праці з готовністю допомагають спеціалізовані служби з питань інтеграції, Федеральне агентство з питань праці, а також центр зайнятості.

Спеціалізована служба з питань інтеграції ТОВ «Arkade Pauline 13 gGmbH»

Ця спеціалізована служба з питань інтеграції надає людям з обмеженими можливостями консультації та підтримку в рамках пошуку придатного робочого місця та працевлаштування.

Спеціалізована служба з питань інтеграції м. Фрідріхсгафен

■ [Меркурштрассе 59/7, 88046 м. Фрідріхсгафен](#)

■ [07541/286385](#)

■ info@arkade-pauline.de

Спеціалізована служба з питань інтеграції м. Равенсбург

■ [Шубертштрассе 1, 88214 м. Равенсбург](#)

■ [07513/6630](#)

Спеціалізована служба з питань інтеграції м. Юберлінген

■ [Обере-Банхофштрассе 18, 88662 м. Юберлінген](#)

■ [07513/6630](#)

Агентство з питань праці

Агентство з питань праці опікується молодими людьми з обмеженими можливостями та серйозними вадами, а також пропонує послуги професійної орієнтації, консультації

щодо обрання професії та послуги влаштування на навчання.

Агентство з питань праці з розташуванням в м. Фрідріхсгафен та м. Юберлінген

■ [Ойгенштрассе 41, 88045 м. Фрідріхсгафен](#)
■ [Фрідхофштрассе 30, 88662 м. Юберлінген](#)
■ [0800/4555500](#)
■ konstanz-ravensburg.reha@arbeitsagentur.de
■ www.arbeitsagentur.de

Центр зайнятості

На питання про допомогу по безробіттю, варіанти підтримки та працевлаштування зможуть відповісти фахівці реабілітаційної групи центру зайнятості.

Реабілітаційна група в центрі зайнятості, Земельне управління округу Бодензее

■ [Альбрехштрассе 75, 88045 м. Фрідріхсгафен](#)
■ [07541/2045109](#)
■ jobcenter@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

Інтеграційні робочі місця

«**CAP Rotach**» – це неприбуткова організація інтеграційного типу. Вона має в своєму розпорядженні безбар'єрний відпочинковий комплекс з тризірковим готелем, кемпінгом, кімнатами відпочинку та рестораном. Там працюють люди, як з обмеженими можливостями, так і без них.

«CAP Rotach»

■ [Ліндауер-Штрассе 2, 88046 м. Фрідріхсгафен](#)
Адміністрація: ■ [07541/7007770](#) ■ info@cap-fn.de
Приймальня: ■ [07541/7007777](#) ■ rezeption@cap-fn.de
Ресторан: ■ [07541/7007755](#)

ТОВ «SKID gGmbH» (Об'єднання «Camphill Schulgemeinschaften e. V.») – це ініціатива, спрямована на інтеграцію людей з обмеженими можливостями в загальний ринок праці. SKID визначає кваліфікацію претендентів задля забезпечення їх в майбутньому робочими місцями та супроводжує їх на виробництвах.

ТОВ «SKID gGmbH»: соціально-культурні інтеграційні послуги

■ [Кроненгассе 1, 88662 м. Юберлінген](#)
■ [07551/9379810](#)
■ info@skid-ggmbh.de
■ www.skid-ggmbh.de

Майстерня для осіб з обмеженими можливостями (WfbM)

Майстерня для людей з обмеженими можливостями – це заклад, де можуть працювати люди з різними вадами. Однією з цілей WfbM є працевлаштування таких людей на загальному ринку праці.

Перелік всіх подібних майстерень можна знайти [в цьому путівнику](#).

Навчання

Навчання в університеті

Загальна інформація

У Німеччині розрізняють **державні** та **приватні університети**. Якість приватних університетів не завжди краща, але вони часто беруть високу плату за навчання. У Баден-Вюртемберзі більшість університетів є державними і не стягують плату за навчання або стягують низьку плату за адміністрування. У деяких федеральних землях, як, наприклад, у Баден-Вюртемберзі, студенти з третіх країн повинні платити за навчання. Однак у порівнянні з іншими землями ця плата є відносно низькою.

Окрім різних освітніх програм, існують також різні типи університетів. У Баден-Вюртемберзі існують наступні типи вищих навчальних закладів:

- Університети (академічно орієнтовані)
- Університети прикладних наук (орієнтовані на практику)
- Кооперативний державний університет Баден-Вюртемберга (дуже орієнтований на практику)
- Педагогічні коледжі (для вчительської професії)
- Університети мистецтва, кіно і музики (для мистецьких спеціальностей)

Типи університетів

Університет

Університетська програма є більш теоретичною і має дуже науковий підхід. Після закінчення університету ви маєте дуже високу кваліфікацію і перед вами відкрито багато професійних сфер. Щоб отримати ступінь бакалавра, ви навчаєтесь в університеті щонайменше 3 роки. Приблизно через 5 років ви зазвичай отримуєте ступінь магістра. Однак існують винятки, наприклад, на юридичних або педагогічних програмах, де замість магістерського іспиту складається державний іспит. Після магістратури ви можете продовжити навчання в докторантурі, габілітації та зайнятися науковими дослідженнями.

Такі університети є, наприклад, поблизу Боденського озера:

Університет Констанца

Контакт:

■ [Universitätsstr. 10, 78464 Констанц](https://www.uni-konstanz.de)

■ [07531/880](https://www.uni-konstanz.de)

■ Posteingang@uni-konstanz.de

■ www.uni-konstanz.de

Приватна неприбуткова організація "Університет Цеппелін"

Контакт:

■ [Am Seemooser Horn 20, 88045 Friedrichshafen](https://www.uni-zeppelin.de)

■ [07541/60092000](https://www.uni-zeppelin.de)

■ bewerberberatung@zu.de

 www.zu.de

💡 Перейдіть за цим посиланням для отримання додаткової інформації: [Університети](#)

Університет прикладних наук

Навчання в університеті прикладних наук поєднує теорію і практику і дуже добре готує студентів до професійного життя. Стажування на підприємстві є обов'язковим для багатьох навчальних програм. В університеті прикладних наук зазвичай навчаються 3 роки, щоб отримати ступінь бакалавра, і 5 років, щоб отримати ступінь магістра. В університеті прикладних наук докторантура зазвичай не планується, але її можна здобути за особливих умов або перевівшись до іншого університету.

Такі університети прикладних наук є, наприклад, в районі Боденського озера:

Університет прикладних наук Равенсбург-Вайнгартен

Technik, Wirtschaft, Sozialwesen

Contact:

 [Doggenriedstraße 70, 88250 Weingarten](#)

 [0751/5010](tel:0751/5010)

 info@rwu.de

 www.rwu.de

HTWG Університет прикладних наук Констанц

Технології, бізнес та дизайн

Контакт:

 [Alfred-Wachtel-Straße 8, 78462 Констанц](#)

 [07531/2060](tel:07531/2060)

 kontakt@htwg-konstanz.de

 www.htwg-konstanz.de

💡 Перейдіть за цим посиланням для отримання додаткової інформації: [Університети прикладних наук](#)

Кооперативний державний університет Баден-Вюртемберга (DHBW)

Кооперативний державний університет Баден-Вюртемберга (DHBW) - це інтегрований у практику дуальний університет. Він пропонує бакалаврські та магістерські програми в галузі бізнесу, технологій та соціальної роботи. DHBW тісно співпрацює з багатьма компаніями та громадськими організаціями, щоб студенти могли отримати практичний досвід.

Наприклад, цей Кооперативний державний університет розташований поблизу Боденського озера:

Баден-Вюртемберзький кооперативний державний університет

Кампус у Равенсбурзі

Контакт:

 [Марієнплац 2, 88212 Равенсбург](#)

 [07511/89992700](tel:07511/89992700)

 info@dhbw-ravensburg.de

 www.ravensburg.dhbw.de

Кампус у Фрідріхсхафені

Контакт:

 [Fallenbrunnen 2, 88045 Friedrichshafen](https://www.fallenbrunnen.de)

 [07541/20770](https://www.fallenbrunnen.de)

 info@dhbw-ravensburg.de

 www.ravensburg.dhbw.de

💡 Перейдіть за цим посиланням для отримання додаткової інформації: [Кооперативного державного університету Баден-Вюртемберга](#)

Педагогічний університет (для вчителів)

Університетський педагогічний коледж існує лише в Баден-Вюртемберзі. Тут готують майбутніх учителів для початкових шкіл, середніх сучасних шкіл, гімназій, середніх шкіл та спеціальних шкіл. Як правило, програма підготовки вчителів триває 5 років. Особливістю педагогічних коледжів є поєднання наукової та практичної підготовки вчителів. Ці університети також мають право присуджувати наукові ступені та вчені звання.

Ці педагогічні університети розташовані, наприклад, поблизу Боденського озера:

Педагогічний університет Вайнгартена

Контакт:

 [Kirchplatz 2, 88250 Weingarten](https://www.kirchplatz.de)

 [07515/010](https://www.kirchplatz.de)

 poststelle@ph-weingarten.de

 www.ph-weingarten.de

💡 Перейдіть за цим посиланням для отримання додаткової інформації: [Педагогічних коледжів](#)

Університети мистецтва, кіно і музики (для мистецьких спеціальностей)

Університети мистецтва, кіно і музики готують наступне покоління митців, таких як музиканти, архітектори, художники і дизайнери. Щоб потрапити туди, потрібно мати особливий талант. Цей талант потрібно довести на вступному іспиті.

💡 Перейдіть за цим посиланням для отримання додаткової інформації: [Художні та музичні академії](#)

Консультування та орієнтація на навчання

Навчальні консультації та орієнтація

Перш ніж прийняти рішення про навчання, важливо чітко усвідомити свої інтереси та сильні сторони. Подумайте, яка навчальна програма підходить вам найкраще, враховуючи ваші здібності та інтереси. З'ясуйте, який університет найкраще вам підходить. І з'ясуйте, як ви можете фінансувати своє навчання.

■ Отримайте інформацію та пораду в **агентстві з працевлаштування** за місцем проживання за адресою: www.arbeitsagentur.de.

■ Майже в кожному університеті є Центральна студентська консультаційна служба, яка може допомогти вам з усіма питаннями про навчання. Якщо ви вже точно знаєте, який предмет хотіли б вивчати, вам слід звернутися безпосередньо до студентської консультаційної служби університету.

■ Скористайтесь можливістю взяти участь у заходах з орієнтації на навчання, поки ви ще навчаєтесь у школі.

■ Якщо вам потрібна додаткова інформація, ви можете знайти її на сайті: www.studieninformationstag.de

Додаткова інформація:

🌀 **Що ви хочете вивчати? Усі навчальні програми в Баден-Вюртемберзі** ви знайдете на сайті: www.studieninfo-bw.de

🌀 **Офіційний навчальний посібник для Німеччини** можна знайти за посиланням: www.studienwahl.de

🌀 **Практичну інформацію про навчання, фінансування та BAföG** ви знайдете на сайті: www.studis-online.de

🌀 **Дізнатися , що відповідає вашим нахилам і здібностям,** можна на сайті: www.was-studiere-ich.de

🌀 **Hochschulstart** ви знайдете на сайті: www.hochschulstart.de

🌀 **Житло, фінанси для студентів, догляд за дітьми, студенти з особливими потребами:** www.studentenwerke.de

🌀 **Для біженців:** www.study-in-germany.de

Навчання в статусі біженця

Отримавши офіційно визнаний статус біженця, ви в принципі зможете навчатися в німецькому ВУЗі.

Коли справа дійде до доступу до навчання та зарахування, до вас ставитимуться так само, як і до інших іноземних абітурієнтів. Однак у багатьох ВУЗах діють спеціальні пропозиції для біженців, наприклад:

- Вступний курс
- Інтенсивні курси німецької мови
- Участь в курсах в статусі вільного слухача
- Додаткові курси та курси профорієнтації

Ви повинні мати кваліфікацію для вступу до вищого навчального закладу та достатній рівень володіння мовою, оскільки мовою викладання в німецьких ВУЗах переважно є німецька. Проте є деякі курси та програми, навчання за якими відбувається англійською мовою. До них переважно належать магістерські програми. Залежно від навчальної

програми, вам може знадобитися отримати додаткову кваліфікацію або надати певні документи.

В більшості ВУЗів Німеччини діє міжнародний відділ. Там ви можете отримати важливу інформацію щодо навчання. Консультанти міжнародного відділу також допоможуть вам обрати потрібну програму навчання, проведуть оцінку документів про середню освіту та спланують подальші кроки.

Докладніше на предмет навчання в статусі біженця ви можете дізнатися [тут](#).

Соціальний стартап Kiron Higher Education

Біженці та шукачі притулку часто стикаються з певними труднощами з доступом до вищої освіти. Організація Kiron Higher Education пропонує можливість навчатися безкоштовно без інших необхідних юридичних документів. Ця організація також розв'язує проблеми з обмеженою кількістю навчальних місць. Перші два роки навчання відбуваються у форматі онлайн-курсів. Усі курси доступні англійською мовою. Але є можливість вибирати субтитри будь-якою мовою. Третій рік навчання проходить очно в університеті-партнері організації Kiron. Також є можливість вивчити німецьку мову під час навчання. Також пропонуються різні види допомоги та порад.

■ [Вебсайт соціального стартапу Kiron Higher Education](#)

kiron

Пропозиції для біженців, що присутні в регіоні

Педагогічний інститут Вайнгартена: Скорочена програма навчання для вчителів-мігрантів

Ви на батьківщині вже працювали вчителем, втекли до Німеччини й хотіли б працювати за фахом?

Проект IGEL Педагогічного інституту Вайнгартена пропонує скорочену програму підготовки вчителів і готує до отримання ступеня магістра. Тут вимагається володіння німецькою мовою на рівні B2.

Програма орієнтована на біженців, які в себе на батьківщині пройшли програму підготовки вчителів принаймні до рівня бакалавра, а здобутий ними фах визнається в рамках німецького освітнього плану.

З іншими умовами та відомостями ви можете ознайомитися в розділі [IGEL](#)

Педагогічний інститут Вайнгартена / педагогічний ВУЗ

■ [Кірхплатц 2, 88250 м. Вайнгартен](#)

■ [07515018534](#)

■ igel@ph-weingarten.de

■ www.ph-weingarten.de

Фінансування та стипендія

Будучи студентом у Німеччині, ви можете отримати фінансову підтримку за Федеральним законом про підтримку в навчанні (скорочено BAföG). Такі платежі здійснюються щомісяця і в кращому випадку протягом усього навчання у ВНЗ. Сума щомісячних платежів згідно з BAföG може становити від 399 до 735 євро. Половину виплачених таким чином сум необхідно виплатити державі назад після закінчення навчання. Точна інформація про ці платежі регулярно змінюється, тому рекомендуємо перевіряти її за наведеним нижче посиланням:

 [Вебсайт BAföG для біженців та мігрантів](#)

Як альтернатива виплатам згідно з BAföG ви можете подати заявку на отримання стипендії. На відміну від платежів BAföG стипендію, як правило, не потрібно повертати. Велику роль для виплати стипендії відіграє хороша успішність й волонтерська діяльність. Сума стипендії часто розраховується аналогічно платежам BAföG. Крім того, існує так звана «допомога для придбання книг» – щомісячна виплата в розмірі до 300 євро.

 www.mystipendium.de

Організації, які виплачують стипендії, часто називаються організаціями підтримки обдарованих студентів. Наведені нижче організації з допомоги обдарованим дітям пропонують, зокрема, програми, розроблені для біженців. Правила подання заявок та вимоги наведені на відповідних вебсайтах.

 [Фонд Фрідріха Еберта \(FES\)](#)

 [Організація Böckler-Aktion Bildung при фонді Hans-Böckler-Stiftung](#)

 [Фонд Конрада Аденауера \(KAS\) - Стипендії для біженців](#)

 [Villigst - наша стипендія для біженців](#)

 [Хліб для світу - Програма стипендій для біженців](#)

Виняток становить, наприклад, гарантійний фонд Фонду Отто Бенеке. Програма орієнтована на молодих мігрантів, які щойно прибули до Німеччини і бажають отримати вступну кваліфікацію щодо вищої освіти, готуються до навчання в університеті та мають на меті академічну кар'єру. Також існує «національна стипендія Німеччини» (Deutschland-Stipendium) у розмірі 300 євро на місяць. Національна стипендія Німеччини виплачується у відповідних університетах.

 [Гарантійний фонд підготовки до ВНЗ від фонду Otto Benecke Stiftung в Бонні](#)

 [Національна стипендія Німеччини: як стати одержувачем стипендії:](#)

Додаткову інформацію можна знайти на вебсайті програм підтримки для студентів-біженців.

 [Веб-сайт університетської кампанії для біженців](#)

Інклюзія та навчання з обмеженими можливостями

Звісно, що люди з обмеженими можливостями та хронічними захворюваннями також можуть навчатися. Для них передбачені різні можливості для отримання підтримки під час навчання.

Саме для людей з обмеженими можливостями дуже важливою є належна підготовка навчання: Вирішальним моментом є вибір вищого навчального закладу та створені там умови.

Майже в усіх вищих навчальних закладах і багатьох спілках допомоги студентам працюють консультанти по роботі з людьми з обмеженими можливостями та хронічними захворюваннями. Вони консультують з усіх питань, зокрема, з питань компенсації недоліків у разі вступу, під час навчання та іспитів, а також з фінансових питань.

Загальний огляд консультаційних послуг пропонує Німецька спілка допомоги студентам:

Німецька спілка допомоги студентам: ■ www.studentenwerke.de/de/behinderung

Також з усіх питань, пов'язаних з навчанням осіб з обмеженими можливостями, допомагає Агентство з питань праці:

Агентство з питань праці: ■ www.arbeitsagentur.de
■ [0800/4555500](tel:08004555500)